

Séptimo domingo después de Pentecostés

28 de julio de 2019 2:00 PM

Favor de apagar su teléfono celular mientras este en este santuario. Observe el silencio Antes Y al final de la Misa.
¡Se lo agradecemos!

Santa Eucaristía

Rito Dos

LOC 277

BENDECIDOS, ENCENDIDOS Y EN VICTORIA

Ahora dice el señor a su pueblo: ya no recuerdes el ayer, no pienses más en cosas del pasado. Yo voy a hacer algo nuevo, y verás que ahora mismo va a aparecer. Isaías 43:18-19

Preludio Juan Carlos Abreu

Himno: Ven, Espíritu de Dios

Ven, Espíritu de Dios, inúndame de amor, ayúdame a seguir.

Ven y dame tu calor, quema mi corazón, enséñame a seguir.

Ven, Espíritu de Dios, ven a mi ser, ven a mi vida.

Ven, Espíritu de Amor ven a morar, ¡Maranathá!

Hoy la vida que me das te invoca en mi dolor, y clama, Ven Señor.

Ven y cambia mi existir, transforma mi penaren glorias hacia Ti.

Aclamación

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo

Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

Colecta por la pureza

LOC 278

Dios omnipotente; para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla en cubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclámenos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

Gloria

Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, Y en la tierra paz a los por los amados.

Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, Y en la tierra paz a los por los amados.

Señor te alabamos, Señor te bendecimos; Todos te adoramos, Gracias por tu inmensa gloria.

Tú eres el Cordero, Qué quitas el pecado; Ten piedad de nosotros Y escucha nuestra oración.

Tu solo eres Santo, Tú solo el altísimo; Con el Espíritu Santo, En la gloria de Dios Padre.

Colecta del Día

Oh Dios, protector de cuantos en ti confían, sin quien nada es fuerte, nada es santo: Multiplica en nosotros tu misericordia, a fin de que, bajo tu dirección y guía, nos sirvamos de los bienes temporales, de tal manera que no perdamos los eternos; por Jesucristo nuestro Señor que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

La Palabra de Dios

Primera Lectura

Lectura del libro del Génesis 18:20-32

El Señor le dijo: —La gente de Sodoma y Gomorra tiene tan mala fama, y su pecado es tan grave, que ahora voy allá, para ver si en verdad su maldad es tan grande como se me ha dicho. Así lo sabré.

Dos de los visitantes se fueron de allí a Sodoma, pero Abraham se quedó todavía ante el Señor. Se acercó un poco más a él, y le preguntó: —¿Vas a destruir a los inocentes junto con los culpables? Tal vez haya cincuenta personas inocentes en la ciudad. A pesar de eso, ¿destruirás la ciudad y no la perdonarás por esos cincuenta? ¡No es posible que hagas eso de matar al inocente junto con el culpable, como si los dos hubieran cometido los mismos pecados! ¡No hagas eso! Tú, que eres el Juez supremo de todo el mundo, ¿no harás justicia?

Entonces el Señor le contestó: —Si encuentro cincuenta inocentes en la ciudad de Sodoma, por ellos perdonaré a todos los que viven allí.

Pero Abraham volvió a decirle: —Perdona que sea yo tan atrevido al hablarte así, pues tú eres Dios y yo no soy más que un simple hombre; pero tal vez falten cinco inocentes para completar los cincuenta. ¿Sólo por faltar esos cinco vas a destruir toda la ciudad?

Y el Señor contestó: —Si encuentro cuarenta y cinco inocentes, no la destruiré.

—Tal vez haya sólo cuarenta inocentes... —insistió Abraham.

—Por esos cuarenta, no destruiré la ciudad —dijo el Señor.

Pero Abraham volvió a suplicar: —Te ruego que no te enojés conmigo por insistir tanto en lo mismo, pero tal vez encuentres solamente treinta...

Y el Señor volvió a decirle: —Hasta por esos treinta, perdonaré a la ciudad.

Abraham siguió insistiendo: —Mi Señor, he sido muy atrevido al hablarte así, pero ¿qué pasará si encuentras solamente veinte inocentes?

Y el Señor respondió: —Por esos veinte, no destruiré la ciudad.

Todavía insistió Abraham: —Por favor, mi Señor, no te enojés conmigo, pero voy a hablar tan sólo esta vez y no volveré a molestarte: ¿qué harás, en caso de encontrar únicamente diez?

Y el Señor le dijo: —Hasta por esos diez, no destruiré

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Salmo 138

- 1 Te daré gracias, oh Señor, de todo corazón; ***delante de los dioses cantaré tus alabanzas.**
- 2 Me postraré hacia tu santo templo, y alabaré tu Nombre, ***por tu amor y tu fidelidad;**
- 3 Porque has glorificado tu Nombre, ***y tu palabra por encima de todo.**
- 4 Cuando te invoqué, me respondiste, ***fortaleciste mi alma con vigor.**
- 5 Te alabarán, oh Señor, todos los reyes de la tierra, ***al escuchar las palabras de tu boca.**
- 6 Cantarán de los caminos del Señor: ***“¡Cuán grande la gloria del Señor!”**
- 7 Aunque excelso es el Señor, cuida del humilde, ***y al altivo percibe de lejos.**
- 8 Aunque camine entre peligros, tú me guardas seguro; *** contra la ira de mis enemigos extiendes tu mano y tu diestra me salvará.**
- 9 El Señor cumplirá en mí su propósito; ***tu misericordia, oh Señor, es para siempre; no desampares la obra de tus manos.**

La Epístola Lectura de la carta de San Pablo a los Colosenses 2:6–15, (16–19)

Por eso, habiendo recibido a Jesucristo como su Señor, deben comportarse como quienes pertenecen a Cristo, con profundas raíces en él, firmemente basados en él por la fe, como se les enseñó, y dando siempre gracias a Dios.

Tengan cuidado: no se dejen llevar por quienes los quieren engañar con teorías y argumentos falsos, pues ellos no se apoyan en Cristo, sino en las tradiciones de los hombres y en los poderes que dominan este mundo.

Porque toda la plenitud de Dios se encuentra visiblemente en Cristo, y en él Dios los hace experimentar todo su poder, pues Cristo es cabeza de todos los seres espirituales que tienen poder y autoridad. En él también, ustedes han sido circuncidados, no con una circuncisión hecha por los hombres, sino con la circuncisión hecha por Dios al unirlos a Cristo y despojarlos de su naturaleza pecadora. Al ser bautizados, ustedes fueron sepultados con Cristo, y fueron también resucitados con

él, porque creyeron en el poder de Dios, que lo resucitó. Ustedes, en otro tiempo, estaban muertos espiritualmente a causa de sus pecados y por no haberse despojado de su naturaleza pecadora; pero ahora Dios les ha dado vida juntamente con Cristo, en quien nos ha perdonado todos los pecados. Dios anuló el documento de deuda que había contra nosotros y que nos obligaba; lo eliminó clavándolo en la cruz. Dios despojó de su poder a los seres espirituales que tienen potencia y autoridad, y por medio de Cristo los humilló públicamente llevándolos como prisioneros en su desfile victorioso.

Por tanto, que nadie los critique a ustedes por lo que comen o beben, o por cuestiones tales como días de fiesta, lunas nuevas o sábados. Todo esto no es más que la sombra de lo que ha de venir, pero la verdadera realidad es Cristo. No dejen que los condenen esos que se hacen pasar por muy humildes y que dan culto a los ángeles, que pretenden tener visiones y que se hinchan de orgullo a causa de sus pensamientos humanos. Ellos no están unidos a la cabeza, la cual hace crecer todo el cuerpo al alimentarlo y unir cada una de sus partes conforme al plan de Dios.

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Himno: Háblame Señor

Yo siento señor que tú me amas
Yo siento señor que te puedo amar.

Háblame, señor que tu siervo escucha
Háblame qué quieres de mi.

Señor tú has sido grande para mi
En el desierto de mi vida háblame.

Yo quiero estar dispuesto a todo
Toma mi ser mi corazón es para ti

Por eso canto tus maravillas
Por eso canto tu amor
Por eso canto tus maravillas
Por eso canto tu amor

El Evangelio

✠ Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según
San Lucas 11:1-13

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús estaba orando en un lugar; cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: — Señor, enséñanos a orar, así como Juan enseñó a sus discípulos.

Jesús les dijo: —Cuando oren, digan:

“Padre, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Danos cada día el pan que necesitamos.

Perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todos los que nos han hecho mal. No nos expongas a la tentación.”

También les dijo Jesús: —Supongamos que uno de ustedes tiene un amigo, y que a medianoche va a su casa y le dice: “Amigo, préstame tres panes, porque un amigo mío acaba de llegar de viaje a mi casa, y no tengo nada que darle.” Sin duda el otro no le contestará desde adentro: “No me molestes; la puerta está cerrada, y mis hijos y yo ya estamos acostados; no puedo levantarme a darte nada.” Les digo que, aunque no se levante a darle algo por ser su amigo, lo hará por su impertinencia, y le

dará todo lo que necesita. Así que yo les digo: Pidan, y Dios les dará; busquen, y encontrarán; llamen a la puerta, y se les abrirá. Porque el que pide, recibe; y el que busca, encuentra; y al que llama a la puerta, se le abre.

¿Acaso alguno de ustedes, que sea padre, sería capaz de darle a su hijo una culebra cuando le pide pescado, o de darle un alacrán cuando le pide un huevo? Pues si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!

El Evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón El Reverendo Adolfo Moronta

El Credo Niceno LOC 280

Oración del Pueblo: Formula IV LOC 310

La Paz

Celebrante: La Paz de Dios sea con todos ustedes

Pueblo: Y con tu Espíritu

Celebrante: En el Espíritu de Cristo resucitado, dense fraternalmente La Paz.

Ofertorio

Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y de nuestro trabajo.

Himno: Ofrenda de Amor

Por los niños que empiezan la vida, por los hombres sin techo ni hogar, por los pueblos que sufren la guerra, te ofrecemos el vino y el pan.

Pan y vino sobre el altar son ofrendas de amor. Pan y vino serán, después, tu cuerpo y sangre Señor.

Por los hombres que viven unidos, por los hombres que buscan la paz, por los pueblos que no te conocen, te ofrecemos el vino y el pan.

Por aquellos a quienes queremos, por nosotros y nuestra amistad, por los vivos y por los difuntos, te ofrecemos el vino y el pan.

SANTA COMUNION

Plegaria Eucarística A LOC 284

Santo

FYC II 29

Santo, santo, santo es el Señor,
es el Señor, es el señor.

Cielos y la tierra están llenos de tu gloria.
Hosanna, en las alturas bendito es el que viene,
en nombre, en nombre del Señor.

Hosanna, hosanna,
Bendito es el que viene
hosanna, hosanna en nombre el Señor

Padre Nuestro

FYC II 74

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, Padre nuestro, venga tu reino;
se haga tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como todos nos perdonamos, Señor.
Danos hoy tu amor y tu alegría; protégenos del pecado y líbranos del mal.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre;
Padre nuestro, tuyo es el reino, tuyo es el poder, y la gloria, Señor.

Fracción del Pan

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Cordero De Dios

FYC II 95

Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros,
ten piedad de nosotros. (Bis)

Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
danos la paz, danos la paz.
Danos, danos, danos la paz;
danos, danos, danos la paz.

Invitación a la Comunión

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Administración de la Santa Comunión

Himno: Muévete En Mi

El Espíritu de Dios está en este lugar
El Espíritu de Dios se mueve en este lugar.
Está aquí para consolar
Está aquí para liberar
Está aquí para guiar El Espíritu de Dios está aquí

El Espíritu de Dios está en este lugar
El Espíritu de Dios se mueve en este lugar
Está aquí para consolar
Está aquí para liberar
Está aquí para guiar El Espíritu de Dios está aquí
(Dile, muévete en mí)

Muévete en mí

Muévete en mí

Toca mi mente, mi corazón

Llena mi vida de tu amor

Muévete en mí

Dios Espíritu, muévete en mí

El Espíritu de Dios está en este lugar
El Espíritu de Dios se mueve en este lugar
Está aquí para consolar
Está aquí para liberar
Está aquí para guiar El Espíritu de Dios está aquí

Oración post comunión

LOC 288

La Bendición

Que Cristo, el Hijo de Dios, se manifieste en ustedes, para que sus vidas sean una luz para el mundo; Y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. **Amén**

Himno: Jesús Esta Pasando Por Aquí

Jesús está pasando por aquí cuando él pasa todo se transformase va la tristeza llega la alegría y cuando él pasa todo se transforma llega la alegría para ti y para mi

Y si no me bendices no te vas

Si no te bendices no te vas. (x2)

Ahora mismo Señor, Yo te pido que rompas las cadenas. (Bis)

Y que las puertas del cielo sean abiertas, Y de virtud mi alma sea llena

Himno: Yo Soy Testigo del Poder de Dios

Yo soy testigo del poder de Dios, por los milagros que él ha hecho en mí, yo era ciego y ahora veo la luz, la luz gloriosa que me dio Jesús.

coro:

No, no, no Nunca, nunca, nunca me ha dejado, nunca, nunca me ha desamparado en la noche oscura, en el día de prueba, Jesucristo nunca me desamparara.

Yo soy testigo del poder de Dios, por los milagros que él ha hecho en mí, yo era ciego y ahora veo la luz, la luz gloriosa que me dio Jesús. Y mi alma para Ti ya lo sabes Para ti mis versos y melodías

Despedida

Vayan en Paz para amar y servir al Señor.

Demos Gracias a Dios

Pos ludió Juan Carlos Abreu

Himno: Algo Está Cayendo Aquí

Algo está cayendo aquí
es tan fuerte sobre mi
mis manos levantaré
y su gloria tocaré

Está cayendo
su gloria sobre mi
sanando heridas
levantando al caído
su gloria está aquí
Su gloria está aquí

Algo está cayendo aquí
es tan fuerte sobre mi
mis manos levantaré
y su gloria tocaré

Está cayendo
su gloria sobre mi
sanando heridas
levantando al caído
su gloria está aquí
Su gloria está aquí

María Mírame

**María mírame, María mírame
Si tú me miras
Él también me mirara
Madre mía mírame
de la mano llévame
Muy cerca de Él que ahí
me quiero quedar**

María cúbreme con tu manto
Que tengo miedo y no se rezar
Que por tus ojos misericordiosos
tendré la fuerza, tendré la paz

Madre consuélame de mis penas
es que no quiero ofenderle más
Que por tus ojos misericordiosos
Quiero ir al cielo y verlos ya

Madre acógeme en el pesebre
Junto a tu niño y a San José
Que por tus ojos misericordiosos
toda mi vida sea un Belén

María mírame, María mírame
Si tú me miras
Él también me mirara
Madre mía mírame
de la mano llévame
muy cerca de Él que ahí
me quiero quedar

¡Gracias Quiero Darte!

1. Gracias quiero darte por amarme, gracias quiero darte yo a Ti, Señor. Hoy soy feliz porque te conocí. Gracias por amarme a mí también.
2. Yo quiero ser, Señor amado como el barro en manos del alfarero. toma mi vida, y hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.
3. Te conocí y te amé, te pedí perdón y me escuchaste. Si te ofendí, perdóname, Señor, pues te amo y nunca te olvidaré.
4. Yo quiero ser, Señor amado como el barro en manos del alfarero. toma mi vida, y hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.

Anuncios

**DURANTE LOS TRES PRIMEROS DOMINGOS DEL MES DE AGOSTO
NO HABRA COMPARTIR DESPUES DE MISA. INICIAREMOS DE NUEVO
EL COMPARTIR EL 25 DE AGOSTO**

Grupos de Oración

¿Quieres que bendigamos tu casa, oremos y alabemos al Señor en tu hogar?

Te invitamos a que te inscribas en la lista de los Hogares a visitar por el grupo de Oración todos los miércoles a partir del miércoles 8 de marzo a las 7:00PM. Habla con el Padre Adolfo al respecto.

Sunday School / Catecismo para niños Todos los domingos durante la misa tenemos para todos los niños el catecismo. Estamos preparando para la primera comunión y para el bautizo. Pedimos a los padres llegar temprano para que los niños puedan participar. .

Primera Comunión Si hay alguien que nunca haya tornado el Sacramento de la Santa Comunión, favor de anotarse para las clases y preparación con Claudia.

Sigamos orando por nuestra@s herman@s enferm@s Juan Romero, Oscar Quiroz, Crispín Castro, Tomas Alonso.

Sigamos orando por nuestra@s herman@s difuntos: Fidel Vara, Gregory Theodore, Petronila Castro, Concepcion Castro, Libia Quiteros

Sigamos orando por nuestra@s herman@s que cumplen años: Javier Castro

Mayordomía de Tiempo, Talento y Dinero ¡Una manera de vida en donde Dios nos da todo y luego nos llama a compartir! Llena tu formulario hoy y gracias por apoyar a tu iglesia.

Si quieres bautizar a tu hijo o casarte en la Iglesia habla con el Rev. Adolfo Moronta.

Todos los domingos durante la Misa tenemos la escuela dominical para los niños

Información General

Necesitamos su apoyo: Miembros de Grace / La Gracia La Parroquia ofrece culto, educación, música, programas de alcance social, atención pastoral, eventos comunitarios, programas de apoyo y mucho más para cientos de personas cada año; y es posible solo a través de su generoso apoyo financiero. Gracias por su compromiso financiero. Y si aún no se ha comprometido, por favor ore al respecto. La hoja de promesa de 2019 está en nuestra mesa en la parte de atrás de la iglesia.

Para obtener más información, comuníquese con nuestra administradora, Maria Campos al 914 949 2874 x10 o E: mcampos@gracechurchwhiteplains.org

1

Conferencia Juvenil de Verano 18-24 de agosto de 2019: Abierto a todos los jóvenes que ingresan desde el sexto grado hasta la primera arma de universidad. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a NYYouthConference@yahoo.com o descargué la aplicación en nuestro boletín electrónico de Grace La Gracia en La Diócesis Episcopal de Nueva York. ¿Preguntas? Christy Miller 845 778 8663

Donaciones para opciones electrónicas: Si alguien tiene lectores electrónicos, iPads, Kindle, etc. que no están usando, por favor considere donarlos a Grace Church. Nos gustaría reducir la cantidad de boletines de papel que estamos imprimiendo y ofreceremos una opción electrónica para aquellos que se sientan cómodos al usar estos dispositivos. Por favor ya a Michael Heffner o John o Elizabeth Carden.

Calendario de Otario de Grace/ La Gracia y actualización del Directorio de la Iglesia: Cualquier persona que sea responsable de un grupo existente en la parroquia o si tiene un evento importante o una actividad planificada para este otario, proporcióneme el calendario de su reunión / información del evento para el Calendario de otoño. También envíe cualquier cambio a su dirección de correo electrónico para que podamos tener una lista precisa en el Directorio de la Iglesia. Mi número de teléfono en la oficina de la parroquia es 914 949 2874 Ext 10 o mcampos@gracechurchwhiteplains.org.

Piedras grabadas del Paseo de la Gracia disponibles: las donaciones de piedras comienzan en \$ 225 por MEDIA piedra o \$ 400 por una piedra COMPLETA. Las donaciones de piedra del GRUPO cuestan \$ 100 por nombre. (5) Donantes / (5) Nombres grabados en una piedra compartida. Los planes de pago están disponibles. Los formularios de pedido ubicados en la parte posterior de la iglesia o para obtener más información, póngase en contacto con:

Arlene Grant arobgrant@verizon.net o 914-699-6494

Stuart Madden mstuartmadden@gmail.com o 914-393-8403



GRACE CHURCH
of the Episcopal Diocese of New York

IGLESIA LA GRACIA

De la Diócesis Episcopal de Nueva York

El Rdmo. Andrés M.L. Dietsche, Obispo Diocesano

El Rdmo. Allen Kunho Shin, Obispo Sufragáneo

La Rdma. Mary Glasspool, La Obispo Auxiliar

El Reverendo Adolfo Moronta, Sacerdote Asociado

Sra. María Campos, Secretaria

Sr. Taurino Juárez, Jefe de Mantenimiento

Juan Carlos Abreu, Director de Música de la Gracia

Peter Roberts, Director de Música de Grace

Séptimo domingo después de Pentecostés

28 de julio de 2019 2:00 PM

33 Church Street

White Plains, New York 10601

www.gracewhiteplains.org

(914) 949-2874

Junta Parroquial

Guardián Mayor: Joseph C. Gallo

Guardián Menor: Michael Heffner

Tesorero: Hillary Fleming

Secretaria: Sorraya Sampson Elliott

Clase de 2019: Trisha McGuinness, Marisol Ortega, Charlotte Roberson

Clase de 2020: Daisy Calderon, Hillary Fleming, Michael Heffner

Clase de 2021: Irene Alves, Sorraya Sampson Elliott, Matilde Lazcano, Eileen McClean

Grace Church/ La Gracia es una congregación diversa comprometida con una vida común sostenida por la adoración. Somos testigos del amor de Dios en Cristo a través de nuestra vida en común y nuestro servicio a la comunidad en general.

¡Todos son bienvenidos!